

ROLL'SERVICE

PIÈCES DÉTACHÉES SPARE PARTS ERSATZTEILE

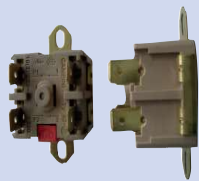
REF.	DÉSIGNATION / DESIGNATION / BEZEICHNUNG	IMAGE / PICTURE / BILD	Date de validité Expiration date Verfallsdatum
------	---	------------------------	--

RÉGULATION / CONTROL / REGULIERUNG

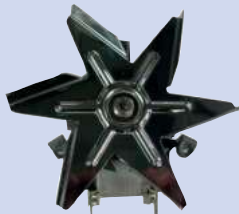
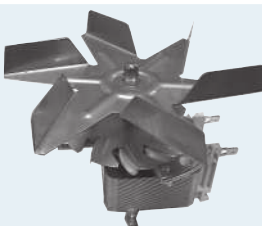
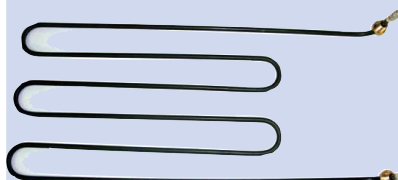
121140	Façade de commande complète sans hygrométrie Control front panel without hygrometry Vorderseite der Steuerung ohne befeuchtung		
262055	Lexan de commande sans hygrométrie Control lexan without hygrometry Lexan-Steuerung ohne befeuchtung		
121379	Thermostat électronique de régulation avec temps d'injection 1s Electronic thermostat of regulation with 1s hygrometry Elektronische Thermostatsteuerung mit 1s befeuchtung		< 03/2013 hygrométrie 1s 1s hygrometry 1s befeuchtung
121139	Façade de commande complète avec hygrométrie 1s Control front panel with 1s hygrometry Vorderseite der Steuerung mit 1s befeuchtung		< 03/2013 hygrométrie 1s 1s hygrometry 1s befeuchtung
130263	Façade de commande complète avec hygrométrie 0,2s Control front panel with 0,2s hygrometry Vorderseite der Steuerung mit 0,2s befeuchtung		> 03/2013 hygrométrie 0,2s 0,2s hygrometry 0,2s befeuchtung
1608667	Thermostat électronique de régulation (4 bornes de connexion) Electronic thermostat of regulation (4 connection terminals) Elektronische Thermostatsteuerung (4 Anschlussklemmen)		> 06/2017
262066	Lexan de commande avec hygrométrie Control lexan with hygrometry Lexan-Steuerung mit befeuchtung		
262474	Sonde de régulation PT100 longueur 2m Control probe PT100 lenght 2m Reguliersensor PT100 länge 2m		

ROLL'SERVICE

PIÈCES DÉTACHÉES SPARE PARTS ERSATZTEILE

REF.	DÉSIGNATION / DESIGNATION / BEZEICHNUNG	IMAGE / PICTURE / BILD	Date de validité Expiration date Verfallsdatum
262091	Thermostat de sécurité bipolaire 120°C 120°C double-pole safety thermostat Bipolares Sicherheitsthermostat 120°C		
3004319	Contrôleur de température 220°C Temperature controller 220°C Temperaturregler 220°C		
221068	Filtre RC longueur fils 5cm RC filter, wire length 5cm RC-Filter, Kabellänge 5 cm		07/2020

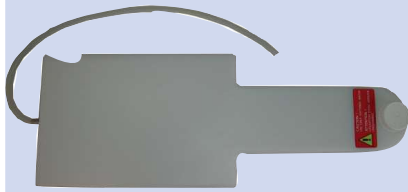
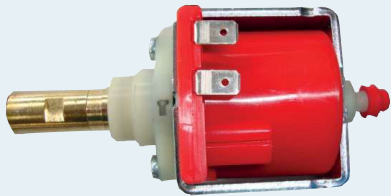
CHAUFFE / HEATING / HEIZEN

262324	Ventilateur centrifuge 4 bornes - 36W Centrifugal fan 4 blade terminal - 36W Radialgebläse 4 Flachstecker - 36W		< 02/2022
262324	Ventilateur centrifuge 2 bornes - 50W Centrifugal fan 2 blade terminal - 50W Radialgebläse 2 Flachstecker - 50W		> 02/2022
234166	Joint V-RING V-RING seal V-RING-Dichtung		< 04/2018
1309879	Joint CLIPPERLON CLIPPERLON seal CLIPPERLON-Dichtung		> 04/2018
232265 232266 232267	Résistance blindée / Shielded heating / Abgeschirmter Heizwiderstand 800W / 230V 1200W / 230V 2000W / 230V		

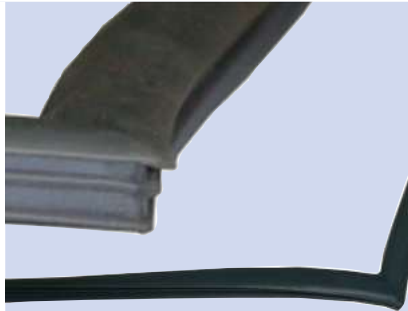
HYGROMÉTRIE / HYGROMETRY / BEFEUCHTUNG

ROLL'SERVICE

PIÈCES DÉTACHÉES SPARE PARTS ERSATZTEILE

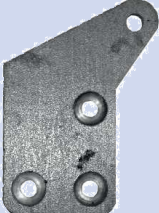
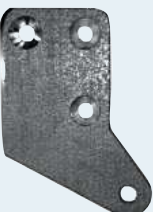
REF.	DÉSIGNATION / DESIGNATION / BEZEICHNUNG	IMAGE / PICTURE / BILD	Date de validité Expiration date Verfallsdatum
130326	Réservoir 2 litres Tank 2 liter Tank 2 liter		
262081	Pompe vibrante Vibrating pump Vibrationspumpe		
262082	Buse de pulvérisation spray nozzle Sprühdüse		< 03/2013 1s hygrometry 1s befeuchtung
1135807	Bac de récupération des eaux de condensats Condensate water take-up tray Sammelbehälter für Kondenswasser		

PORTE / DOOR / TÜR

232271	Joint silicone pour cadre de porte / Silicone seal for door frame / Silikon-Dichtung für Türrahmen		
232272	GN 1/1 5 niveaux - 5 levels - 5 Ebenen		
232272	GN 1/1 10 niveaux - 10 levels - 10 Ebenen		
232277	GN 1/1 15 niveaux - 15 levels - 15 Ebenen		
232273	GN 1/1 20 niveaux - 20 levels - 20 Ebenen		
232274	GN 2/1 10 niveaux - 10 levels - 10 Ebenen		
232278	GN 2/1 15 niveaux - 15 levels - 15 Ebenen		
232275	GN 2/1 20 niveaux - 20 levels - 20 Ebenen		
262068	Joint silicone cache de finition / Silicone seal trim ring / Silikondichtung Zierring		
262069	GN 1/1 5 niveaux - 5 levels - 5 Ebenen		
262069	GN 1/1 10 niveaux - 10 levels - 10 Ebenen		
262556	GN 1/1 15 niveaux - 15 levels - 15 Ebenen		
262070	GN 1/1 20 niveaux - 20 levels - 20 Ebenen		
262071	GN 2/1 10 niveaux - 10 levels - 10 Ebenen		
262557	GN 2/1 15 niveaux - 15 levels - 15 Ebenen		
262072	GN 2/1 20 niveaux - 20 levels - 20 Ebenen		

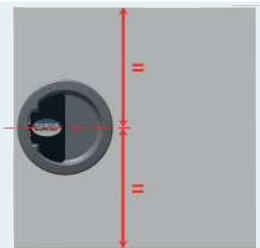
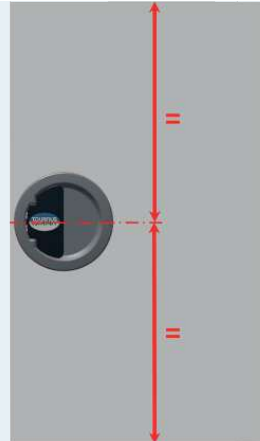
ROLL'SERVICE

PIÈCES DÉTACHÉES SPARE PARTS ERSATZTEILE

REF.	DÉSIGNATION / DESIGNATION / BEZEICHNUNG	IMAGE / PICTURE / BILD	Date de validité Expiration date Verfallsdatum
122026	Poignée complète de porte Complete door handle Türgriff komplett		
262049	Fixation arrière de poignée Back fixation system for handle Hintere Griffbefestigung		
122027	Chape complète de poignée Complete handle yoke Komplettes Haltegehäuse des Griffs		
2089245	Pivot de porte supérieur Top door pivot Oberes Tür-Drehlager		
2085654	Pivot de porte inférieur Bottom door pivot Unteres Tür-Drehlager		
122828	Charnière supérieure coté porte Top door-side hinge part Oberes Scharnier Türseitig		
122829	Charnière inférieure coté porte Bottom door-side hinge part Unteres Scharnier Türseitig		

ROLL'SERVICE

PIÈCES DÉTACHÉES SPARE PARTS ERSATZTEILE

REF.	DÉSIGNATION / DESIGNATION / BEZEICHNUNG	IMAGE / PICTURE / BILD	Date de validité Expiration date Verfallsdatum
2731751	Porte inox complète pour armoire GN1/1 5 niveaux (poignée décentrée) Full stainless steel door for cabinet GN1/1 5 levels (off-center handle) Komplette Edelstahltür für GN1/1 Schrank mit 5 Ebenen (außermittiger Griff)		< 07/2020
122271	Porte inox complète pour armoire GN1/1 5 niveaux Full stainless steel door for cabinet GN1/1 5 levels Komplette Edelstahltür für GN1/1 Schrank mit 5 Ebenen		> 07/2020
2731752	Porte inox complète pour armoire GN1/1 10 niveaux (poignée décentrée) Full stainless steel door for cabinet GN1/1 10 levels (off-center handle) Komplette Edelstahltür für GN1/1 Schrank mit 10 Ebenen (außermittiger Griff)		< 07/2020
122272	Porte inox complète pour armoire GN1/1 10 niveaux Full stainless steel door for cabinet GN1/1 10 levels Komplette Edelstahltür für GN1/1 Schrank mit 10 Ebenen		> 07/2020
122465	Porte inox complète pour armoire GN1/1 15 niveaux Full stainless steel door for cabinet GN1/1 15 levels Komplette Edelstahltür für GN1/1 Schrank mit 15 Ebenen	Pas d'image No picture Kein Bild	

ROLL'SERVICE

PIÈCES DÉTACHÉES

SPARE PARTS

ERSATZTEILE

REF.	DÉSIGNATION / DESIGNATION / BEZEICHNUNG	IMAGE / PICTURE / BILD	Date de validité Expiration date Verfallsdatum
2731753	Porte inox complète pour armoire GN1/1 20 niveaux (poignée décentrée). Full stainless steel door for cabinet GN1/1 20 levels (off-center handle). Komplette Edelstahltür für GN1/1 Schrank mit 20 Ebenen (außermittiger Griff).	Pas d'image No picture Kein Bild	< 07/2020
122273	Porte inox complète pour armoire GN1/1 20 niveaux Full stainless steel door for cabinet GN1/1 20 levels Komplette Edelstahltür für GN1/1 Schrank mit 20 Ebenen	Pas d'image No picture Kein Bild	> 07/2020
2731756	Porte vitrée complète pour armoire GN1/1 20 niveaux (poignée décentrée). full glazed door for cabinet GN1/1 20 levels (off-center handle). Komplette Glastür für GN1/1 Schrank mit 20 Ebenen	Pas d'image No picture Kein Bild	< 07/2020
122276	Porte vitrée complète pour armoire GN1/1 20 niveaux full glazed door for cabinet GN1/1 20 levels Komplette Glastür für GN1/1 Schrank mit 20 Ebenen (außermittiger Griff).	Pas d'image No picture Kein Bild	> 07/2020
2731754	Porte inox complète pour armoire GN2/1 10 niveaux (poignée décentrée) Full stainless steel door for cabinet GN2/1 10 levels (off-center handle) Komplette Edelstahltür für GN2/1 Schrank mit 10 Ebenen (außermittiger Griff)	Pas d'image No picture Kein Bild	< 07/2020
122274	Porte inox complète pour armoire GN2/1 10 niveaux Full stainless steel door for cabinet GN2/1 10 levels Komplette Edelstahltür für GN2/1 Schrank mit 10 Ebenen	Pas d'image No picture Kein Bild	> 07/2020
122466	Porte inox complète pour armoire GN2/1 15 niveaux Full stainless steel door for cabinet GN2/1 15 levels Komplette Edelstahltür für GN2/1 Schrank mit 15 Ebenen	Pas d'image No picture Kein Bild	
2731755	Porte inox complète pour armoire GN2/1 20 niveaux (poignée décentrée) Full stainless steel door for cabinet GN2/1 20 levels (off-center handle) Komplette Edelstahltür für GN2/1 Schrank mit 20 Ebenen (außermittiger Griff)	Pas d'image No picture Kein Bild	< 07/2020

ROLL'SERVICE

PIÈCES DÉTACHÉES SPARE PARTS ERSATZTEILE

REF.	DÉSIGNATION / DESIGNATION / BEZEICHNUNG	IMAGE / PICTURE / BILD	Date de validité Expiration date Verfallsdatum
------	---	------------------------	--

122275	Porte inox complète pour armoire GN2/1 20 niveaux Full stainless steel door for cabinet GN2/1 20 levels Komplette Edelstahltür für GN2/1 Schrank mit 10 Ebenen	Pas d'image No picture Kein Bild	> 07/2020
2731757	Porte vitrée complète pour armoire GN2/1 20 niveaux (poignée décentrée). full glazed door for cabinet GN2/1 20 levels (off-center handle). Komplette Glastür für GN2/1 Schrank mit 20 Ebenen	Pas d'image No picture Kein Bild	< 07/2020
122277	Porte vitrée complète pour armoire GN2/1 20 niveaux full glazed door for cabinet GN2/1 20 levels Komplette Glastür für GN2/1 Schrank mit 20 Ebenen (außermittiger Griff).	Pas d'image No picture Kein Bild	> 07/2020

PARE-CHOC / BUMPER / STOBFÄNGER

123083	Pare-choc complet pour armoire GN 1/1 Bumper for cabinet GN 1/1 Stoßfänger für Schrank GN 1/1		
123084	Pare-choc complet pour armoire GN 2/1 Bumper for cabinet GN 2/1 Stoßfänger für Schrank GN 2/1		

ROUES / WHEEL / ROLLE

262076	Roue à platine Ø80 mm avec chape inox pour armoire 5 niveaux Wheel with plate Ø80 mm with stainless steel yoke for 5-level cabinet Rolle Ø80 mm mit Platte und Edelstahlgehäuse für Schrank mit 5 Ebenen		
262077	Roue à platine Ø80 mm avec chape inox + frein pour armoire 5 niveaux Wheel with plate Ø80 mm with stainless steel yoke + brake for 5-level cabinet Rolle Ø80 mm mit Platte und Edelstahlgehäuse + Feststeller für Schrank mit 5 Ebenen		

ROLL'SERVICE

PIÈCES DÉTACHÉES SPARE PARTS ERSATZTEILE

REF.	DÉSIGNATION / DESIGNATION / BEZEICHNUNG	IMAGE / PICTURE / BILD	Date de validité Expiration date Verfallsdatum
249005	Roue à platine Ø125 mm avec chape polyamide pour armoires 10-15-20 niveaux GN 1/1 et 10-15 niveaux GN 2/1 Wheel with plate Ø125 mm with polyamide yoke for cabinets of 10-15-20 levels GN 1/1 and 10-15 levels GN 2/1 Rolle Ø125 mm mit Platte und Polyamidgehäuse für Schranke mit 10-15-20 Ebenen GN 1/1 und 10-15 Ebenen GN 2/1		
249006	Roue à platine Ø125 mm avec chape polyamide + frein pour armoires 10-15-20 niveaux GN 1/1 et 10-15 niveaux GN 2/1 Wheel with plate Ø125 mm with polyamide yoke + brake for cabinets of 10-15-20 levels GN 1/1 and 10-15 levels GN 2/1 Rolle Ø125 mm mit Platte und Polyamidgehäuse + Feststeller für Schranke mit 10-15-20 Ebenen GN 1/1 und 10-15 Ebenen GN 2/1		
249196	Roue à platine Ø160 mm avec chape inox pour armoire 20 niveaux GN 2/1 Wheel with plate Ø160 mm with stainless steel yoke for 20-level cabinet GN 2/1 Rolle Ø160 mm mit Platte und Edelstahlgehäuse für Schrank mit 20 Ebenen GN 2/1		
249198	Roue à platine Ø160 mm avec chape inox + frein pour armoire 20 niveaux GN 2/1 Wheel with plate Ø160 mm with stainless steel yoke + brake for 20-level cabinet GN 2/1 Rolle Ø1600 mm mit Platte und Edelstahlgehäuse + Feststeller für Schrank mit 20 Ebenen GN 2/1		

ROLL'SERVICE

PIÈCES DÉTACHÉES SPARE PARTS ERSATZTEILE

REF.	DÉSIGNATION / DESIGNATION / BEZEICHNUNG	IMAGE / PICTURE / BILD	Date de validité Expiration date Verfallsdatum
------	---	------------------------	--

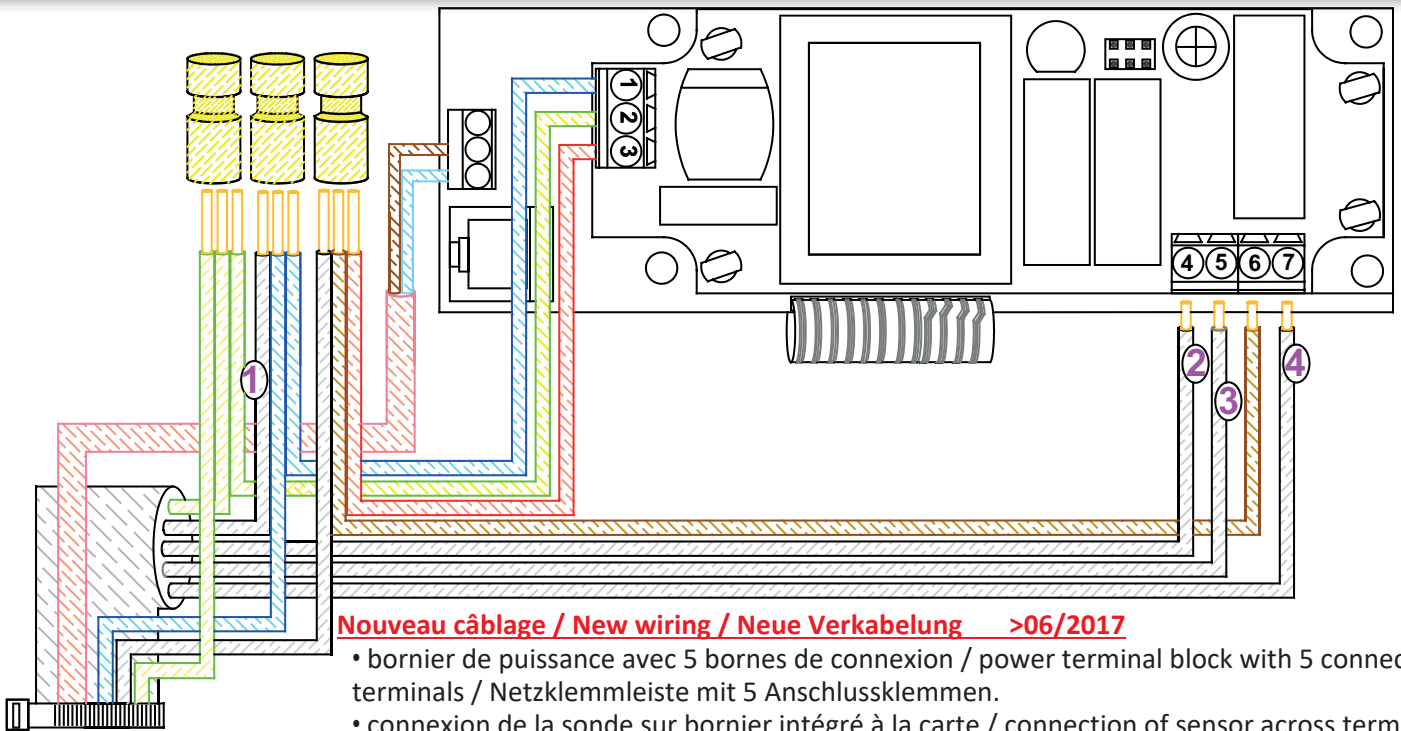
DIVERS / VARIOUS / VERSCHIEDENES

262062	Coin supérieur d'armoire ABS gris Top corner of ABS cabinet, grey Oberer Winkel für Schrank ABS grau		
262019	Cordon spiralé noir 3G1,5 H05VVF - type E Black spiral power supply cord 3G1,5 H05VVF - type E Schwarzer Spiralkabel 3G1,5 H05VVF - Typ E		
2806805	Cordon spiralé noir 3G1,5 H05VVF - type I - 10A Black spiral power supply cord 3G1,5 H05VVF - type I - 10A Schwarzer Spiralkabel 3G1,5 H05VVF - Typ I - 10A		Australie Australia Australien
262080	Poignée clipsable latérale noire Black side clip-type handle Seitengriff schwarz		

ROLL'SERVICE

PIÈCES DÉTACHÉES SPARE PARTS ERSATZTEILE

Modification câblage des cartes sur armoires avec hygrométrie
Modification of wiring of boards on cabinets with hygrometry
Änderung der Kartenverkabelung in den Schaltschränken mit Hygrometrie

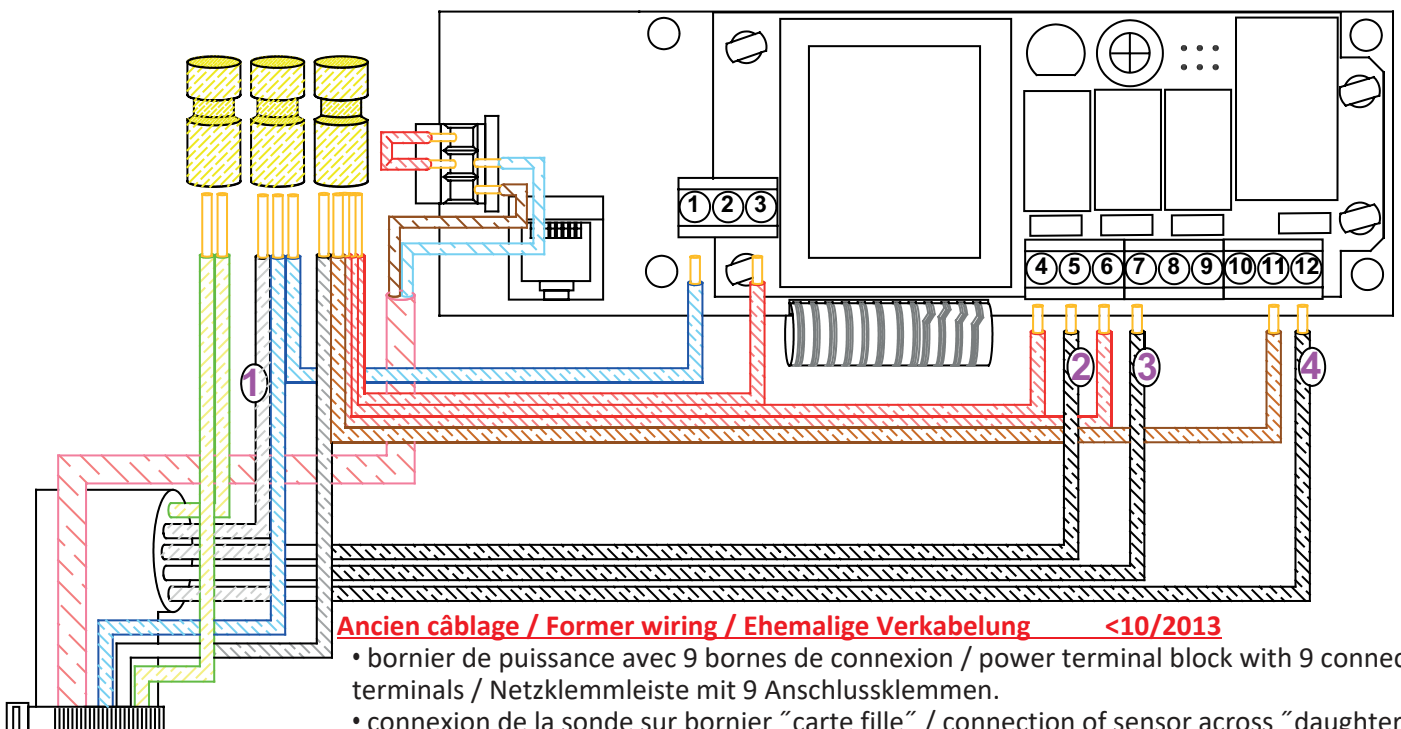


Nouveau câblage / New wiring / Neue Verkabelung >06/2017

- bornier de puissance avec 5 bornes de connexion / power terminal block with 5 connection terminals / Netzklemmleiste mit 5 Anschlussklemmen.
- connexion de la sonde sur bornier intégré à la carte / connection of sensor across terminal block built into board / Anschluss der Sonde an die in der Karte integrierte Klemmleiste.

Modification du faisceau / Modification of bundle / Änderung des Leitungsbündels:

- ajouter un fil de terre/add an earth wire/einen Erdungsleiter hinzufügen.
- enlever les 2 ponts rouges sur ancien emplacement 4 et 6/remove the 2 red bridges on old location 4 and 6/2 rote Überbrückungen an der ehemaligen Stelle 4 und 6 entfernen.



Ancien câblage / Former wiring / Ehemalige Verkabelung <10/2013

- bornier de puissance avec 9 bornes de connexion / power terminal block with 9 connection terminals / Netzklemmleiste mit 9 Anschlussklemmen.
- connexion de la sonde sur bornier "carte fille" / connection of sensor across "daughter board" terminal block / Anschluss der Sonde an die Klemmleiste der "Tochterkarte"

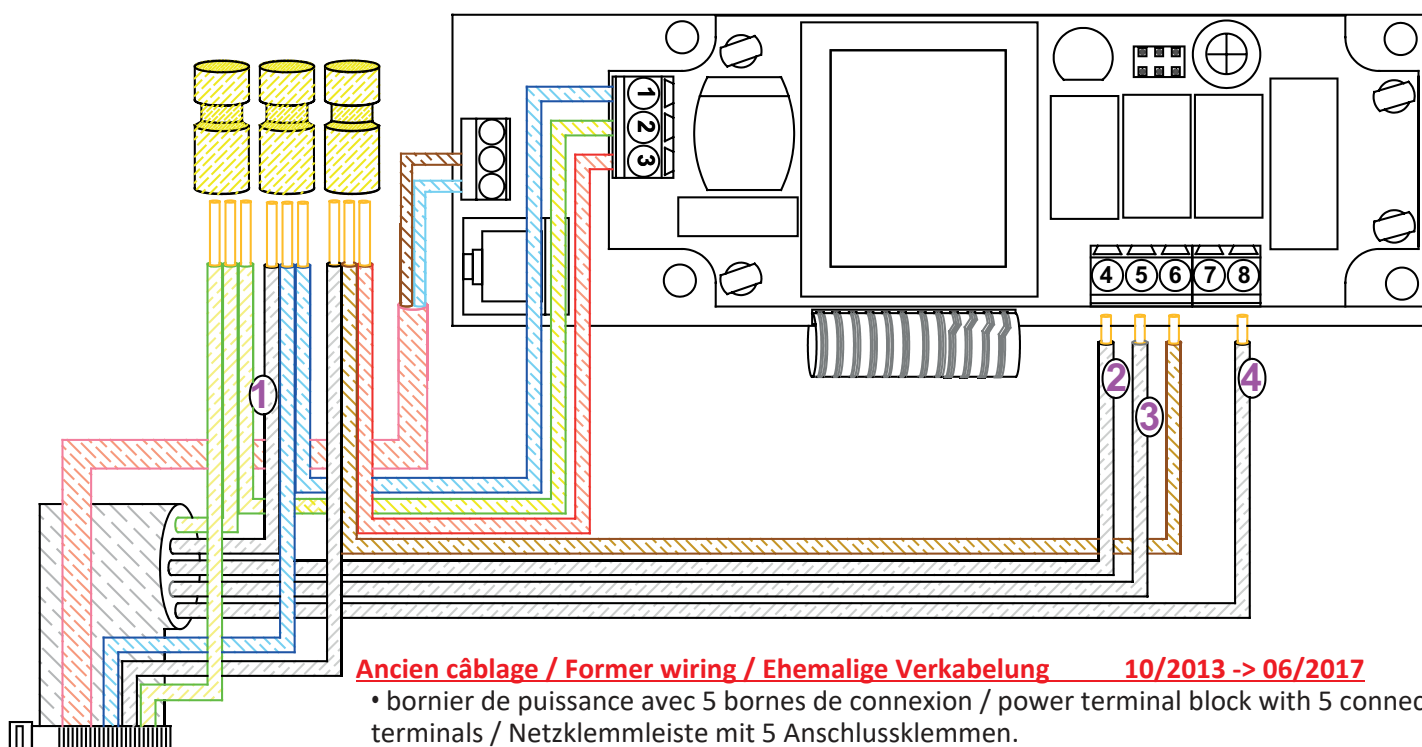
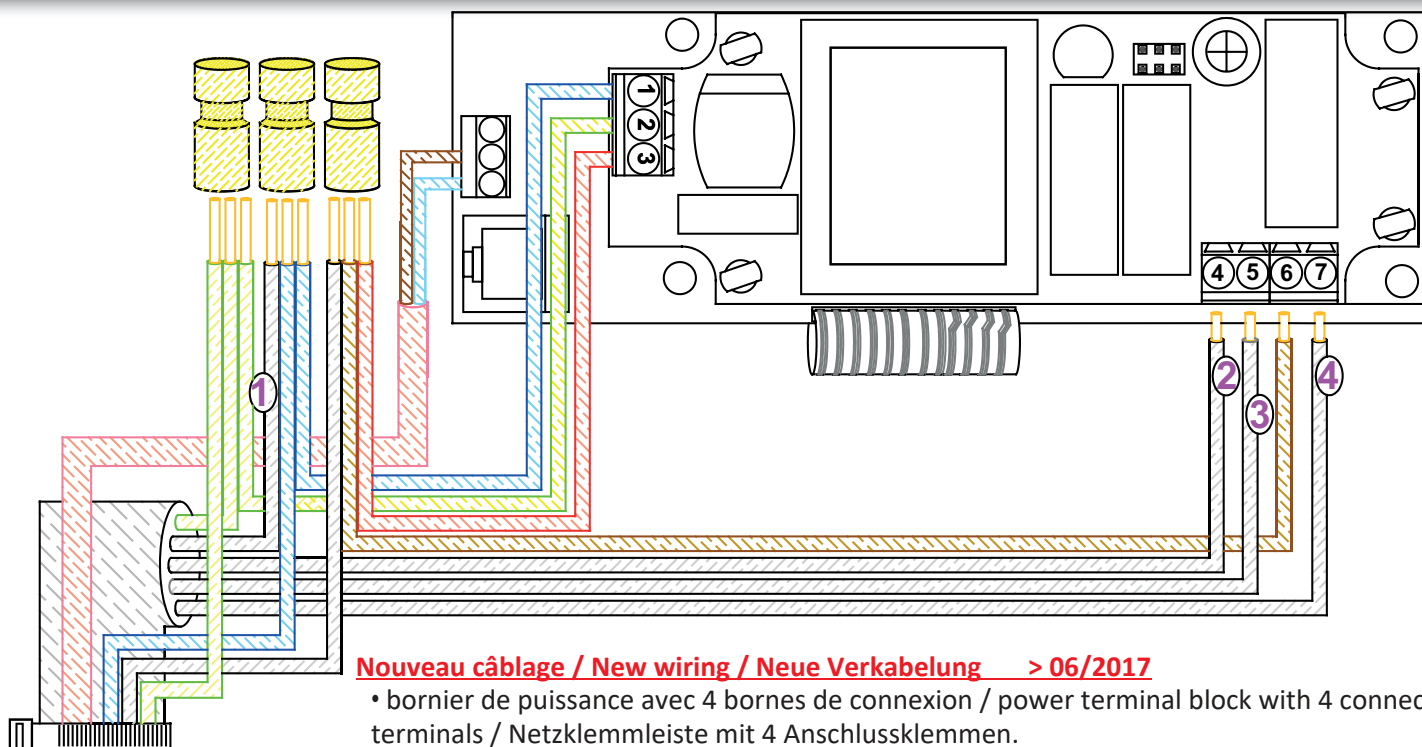
ROLL'SERVICE

PIÈCES DÉTACHÉES SPARE PARTS ERSATZTEILE

Modification câblage des cartes sur armoires avec hygrométrie

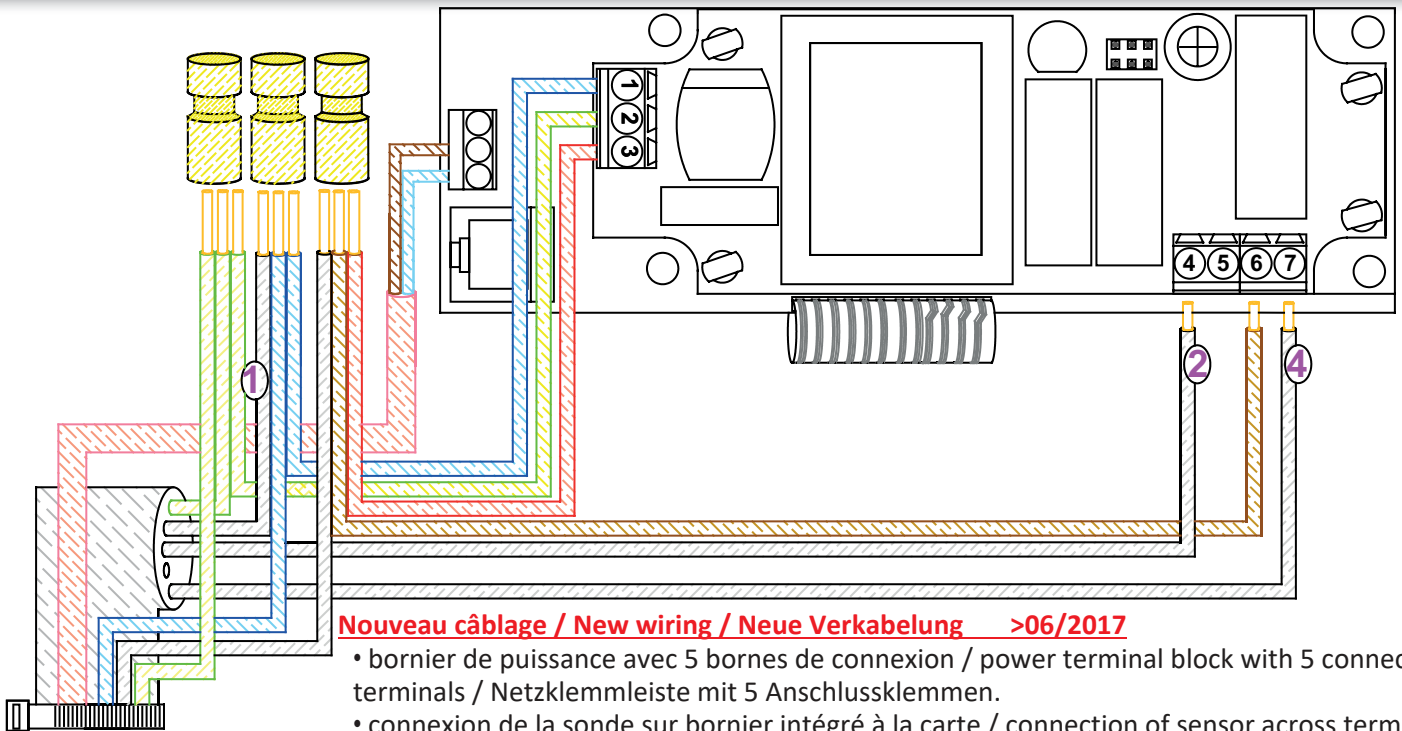
Modification of wiring of boards on cabinets with hygrometry

Änderung der Kartenverkabelung in den Schaltschränken mit Hygrometrie



ROLL'SERVICE PIÈCES DÉTACHÉES SPARE PARTS ERSATZTEILE

Modification câblage des cartes sur armoires sans hygrométrie
Modification of wiring of boards on cabinets without hygrometry
Änderung der Kartenverkabelung in den Schaltschränken ohne Hygrometrie

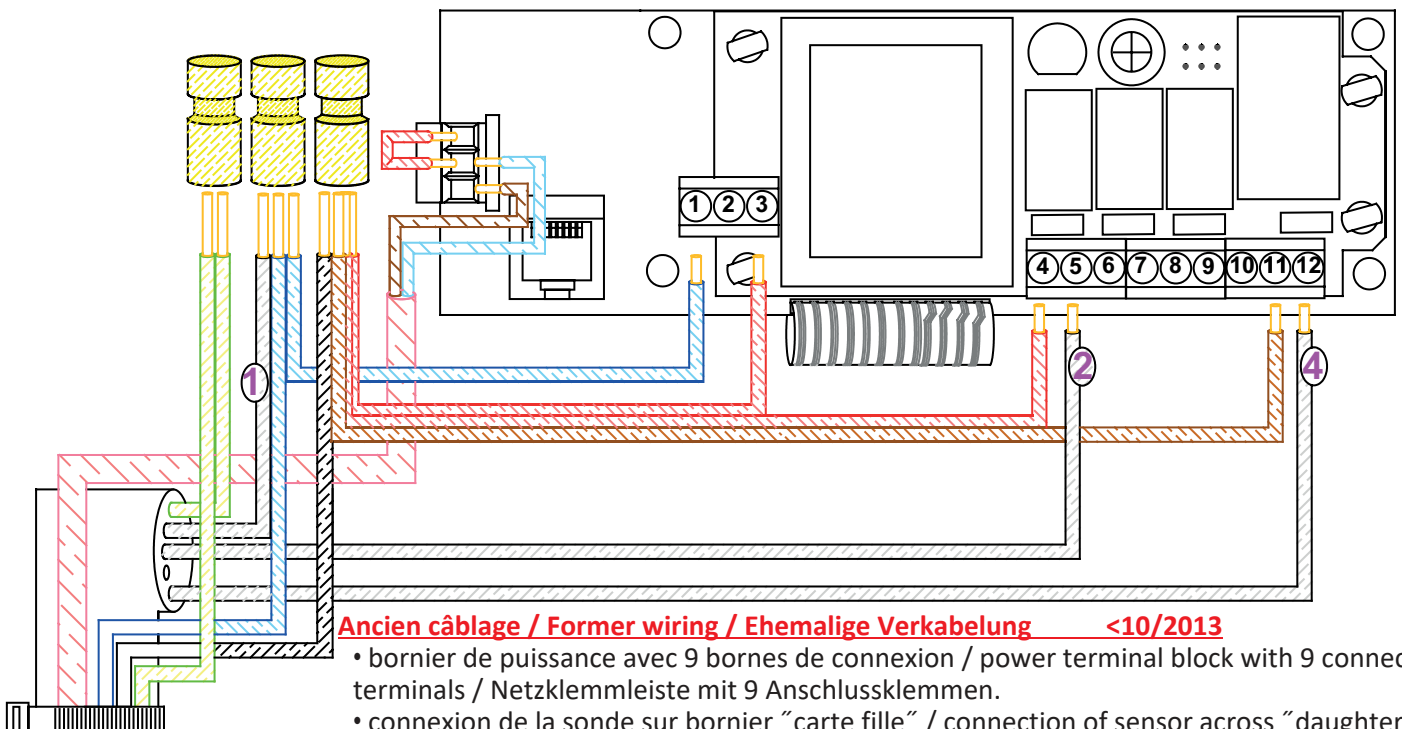


Nouveau câblage / New wiring / Neue Verkabelung >06/2017

- bornier de puissance avec 5 bornes de connexion / power terminal block with 5 connection terminals / Netzklemmleiste mit 5 Anschlussklemmen.
- connexion de la sonde sur bornier intégré à la carte / connection of sensor across terminal block built into board / Anschluss der Sonde an die in der Karte integrierte Klemmleiste.

Modification du faisceau / Modification of bundle / Änderung des Leitungsbündels:

- ajouter un fil de terre/add an earth wire/einen Erdungsleiter hinzufügen.
- enlever le pont rouge sur ancien emplacement 4/remove the red bridge on old location 4/1 rote Überbrückungen an der ehemaligen Stelle 4.



Ancien câblage / Former wiring / Ehemalige Verkabelung <10/2013

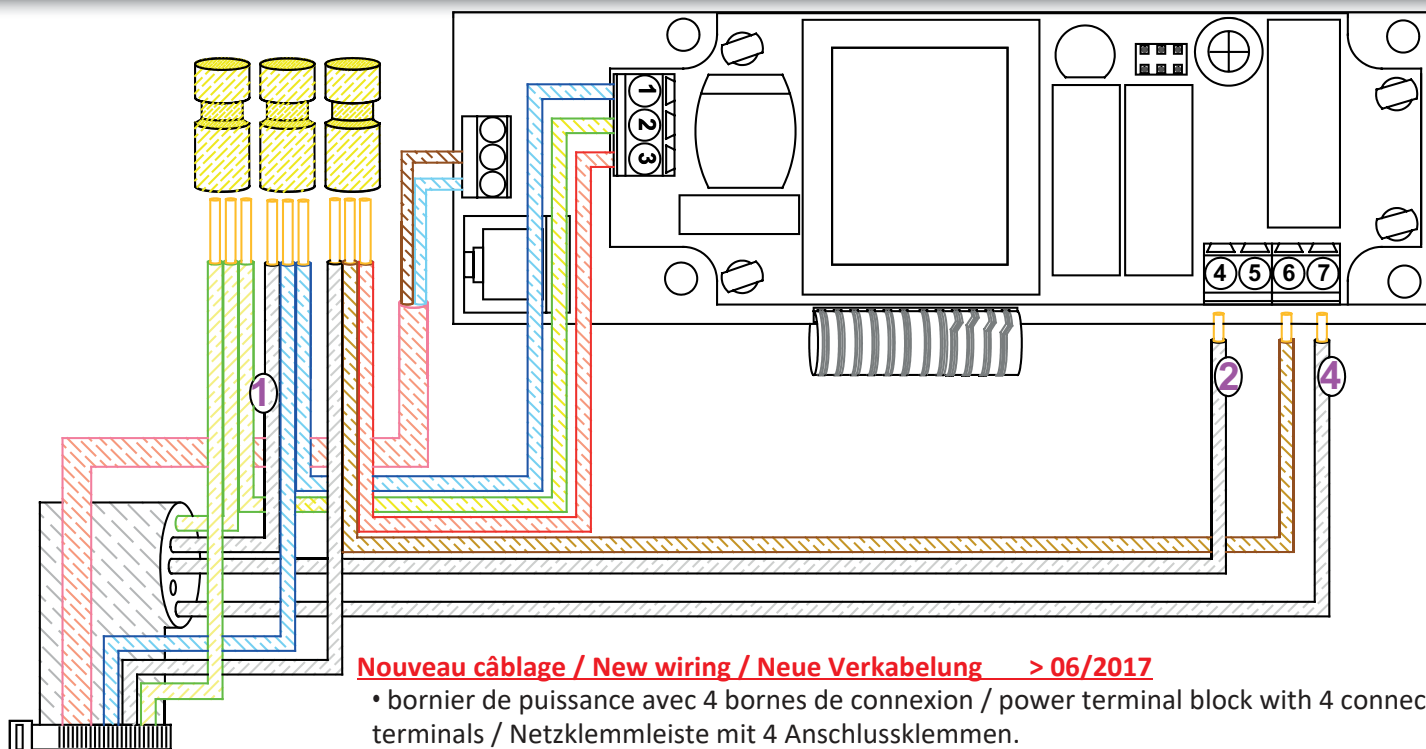
- bornier de puissance avec 9 bornes de connexion / power terminal block with 9 connection terminals / Netzklemmleiste mit 9 Anschlussklemmen.
- connexion de la sonde sur bornier "carte fille" / connection of sensor across "daughter board" terminal block / Anschluss der Sonde an die Klemmleiste der "Tochterkarte"

ROLL'SERVICE PIÈCES DÉTACHÉES SPARE PARTS ERSATZTEILE

Modification câblage des cartes sur armoires fabrication sans hygrométrie

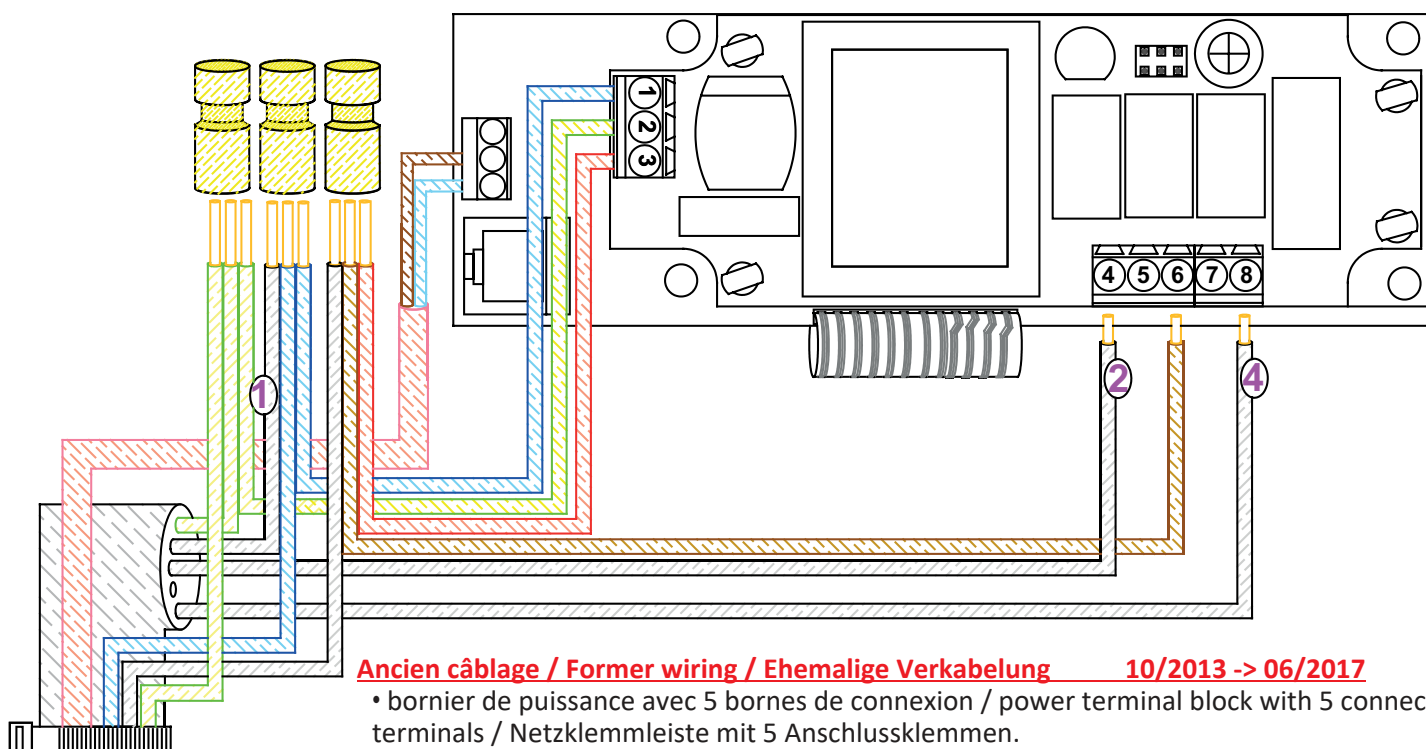
Modification of wiring of boards on cabinets without hygrometry

Änderung der Kartenverkabelung in den Schaltschränken ohne Hygrometrie



Nouveau câblage / New wiring / Neue Verkabelung > 06/2017

- bornier de puissance avec 4 bornes de connexion / power terminal block with 4 connection terminals / Netzklemmleiste mit 4 Anschlussklemmen.



Ancien câblage / Former wiring / Ehemalige Verkabelung 10/2013 -> 06/2017

- bornier de puissance avec 5 bornes de connexion / power terminal block with 5 connection terminals / Netzklemmleiste mit 5 Anschlussklemmen.

ROLL'SERVICE PIÈCES DÉTACHÉES SPARE PARTS ERSATZTEILE

Pose lexan de commande 262055 / 262066

How to fit lexan control panel 262055 /262066

Anbringen der Lexan Steuerung 262055 / 262066

La pose des claviers tactile demande un soin tout particulier, la moindre erreur peut endommager irrémédiablement le matériel / Fitting touch pads requires great care, the slightest error could damage the equipment for good / Das Anbringen der Folientastaturen muss besonders sorgfältig vorgenommen werden, der geringste Fehler kann das Material unabänderlich beschädigen.

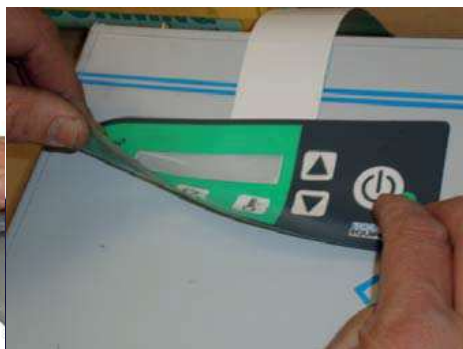
**CHOSSES A NE PAS FAIRE !
WHAT NOT TO DO !
DIES IST UNBEDINGT ZU VERMEIDEN!**



Ne jamais plier ou tordre le clavier / Never fold or twist the touch pad / Die Tastatur auf keinen Fall biegen oder verdrehen.

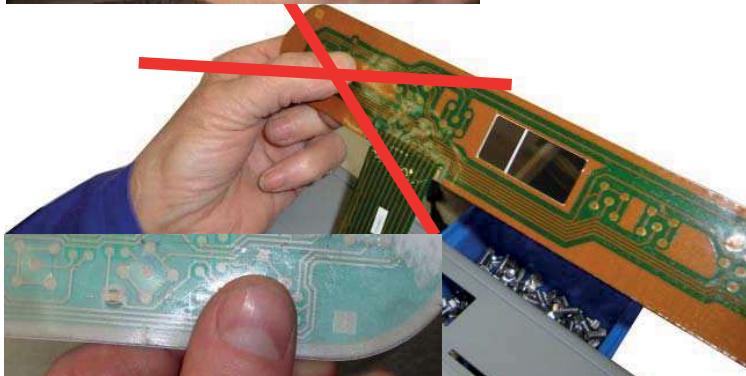
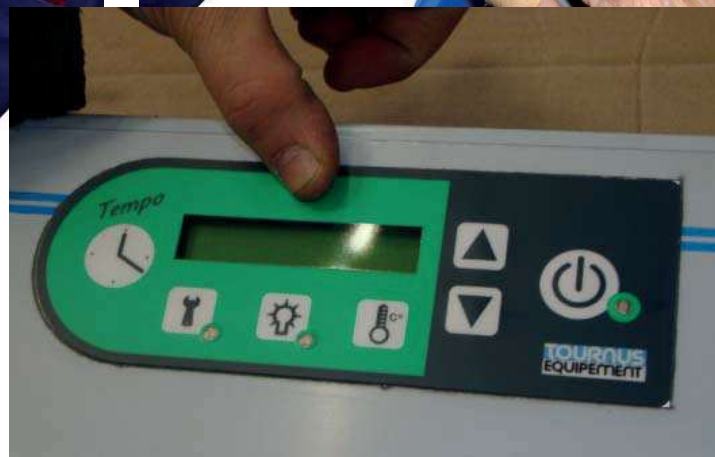
Ne jamais recoller un clavier / Never stick a touch pad back into place again / Die Tastatur auf keinem Fall erneut aufkleben.

Un clavier qui a été collé puis arraché ne doit pas être réutilisé. Les composants internes ont été endommagés et les boutons ne fonctionneront plus / A touch button which has been stuck and then removed should not be reused. The internal components have been damaged and the touch buttons will not work / Eine Tastatur, die einmal aufgeklebt und wieder abgezogen wurde, darf nicht wiederverwendet werden und die internen Komponenten sind beschädigt.



**Ne jamais décoller l'adhésive / Never
Die Klebfläche nicht**

**Ne jamais décoller l'adhésive / If you do
g function / Der Kle-
on.**



ROLL'SERVICE PIÈCES DÉTACHÉES SPARE PARTS ERSATZTEILE

PROCEDURE DE POSE / HOW TO FIT / ANBRINGUNG:

1 - Positionner le clavier en s'alignant sur le rebord du support plastique / Position the touch pad by lining it up on the edge of the plastic housing / Die Tastatur am Rand des Kunststoffunterlage entlang positionieren.



2 - Maroufler le pourtour du clavier et autour des différents boutons / Smooth all around the touch pad and the various buttons / Um Tastatur und die verschiedenen Tasten herum aufziehen .

